

Germany-Nuremberg: Tablet computer

OJ S 62/2023 28/03/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Martha-Maria Krankenhaus gemeinnützige GmbH

Postal address: Stadenstr. 60

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90491

Country: Germany

E-mail: [w.renner@heuking.de](mailto:w.renner@heuking.de)

Telephone: +49 8954031221

Fax: +49 8954031521

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.martha-maria.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/3d88c691-3c73-4691-b6c0-89c6a86cbf9c](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d88c691-3c73-4691-b6c0-89c6a86cbf9c)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/3d88c691-3c73-4691-b6c0-89c6a86cbf9c](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d88c691-3c73-4691-b6c0-89c6a86cbf9c)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: KLINIK

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Vergabeverfahren Tablets

Reference number: Vergabeverfahren Tablets

**II.1.2. Main CPV code**

30213200 Tablet computer

### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Lieferung von Ipad's mit iOS-Betriebssystem sowie geeigneten Schutzhüllen und Apple-Pencils

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Los 1

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

30213200 Tablet computer

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Eine Einführung elektronischer Aufklärungsbögen mit Thieme E-ConsentPro ist in Umsetzung. Außerdem soll das Behandlungspersonal jederzeit und überall via Tablet vollständigen Zugriff auf die Patientenkurve/-akte erhalten und diese bearbeiten können. Konkret bedeutet dies, direkt am Patientenbett alle notwendigen Daten zur Verfügung zu haben. Des Weiteren soll ein digitales Aufnahme und Entlassmanagement sowie Überleitungsmanagement etabliert werden. Hierfür werden Tablets benötigt. Da die eingesetzten Thieme-Produkte nur auf Ipad's mit iOS unterstützt werden, werden diese ausgeschrieben, dazu antimikrobielle Hüllen und Hartschalengehäuse sowie Ladegeräte.

Standort Nürnberg: 30 Anwendertablets und 40 Patiententablets

Standort Nürnberg: 30 Apple Pencils für die Anwendertablets

Außerdem ist für alle Patiententablets eine antimikrobielle Hülle bzw. Hartschalengehäuse mitzuliefern, für alle Anwendertablets ist eine antimikrobielle Hülle mitzuliefern.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 2

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

30213200 Tablet computer

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Eine Einführung elektronischer Aufklärungsbögen mit Thieme E-ConsentPro ist in Umsetzung. Außerdem soll das Behandlungspersonal jederzeit und überall via Tablet vollständigen Zugriff auf die Patientenkurve/-akte erhalten und diese bearbeiten können. Konkret bedeutet dies, direkt am Patientenbett alle notwendigen Daten zur Verfügung zu haben. Des Weiteren soll ein digitales Aufnahme und Entlassmanagements sowie Überleitungsmanagement etabliert werden. Hierfür werden Tablets benötigt. Da die eingesetzten Thieme-Produkte nur auf Ipad's mit iOS unterstützt werden, werden diese ausgeschrieben, dazu antimikrobielle Hüllen und Hartschalengehäuse sowie Ladegeräte.

Standort München: 10 Anwendertablets und 20 Patiententablets

Standort München: 10 Apple Pencils für die Anwendertablets

Außerdem ist für alle Patiententablets eine antimikrobielle Hülle bzw. Hartschalengehäuse mitzuliefern, für alle Anwendertablets ist eine antimikrobielle Hülle mitzuliefern.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 3  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

30213200 Tablet computer

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt  
NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt  
NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Eine Einführung elektronischer Aufklärungsbögen mit Thieme E-ConsentPro ist in Umsetzung. Außerdem soll das Behandlungspersonal jederzeit und überall via Tablet vollständigen Zugriff auf die Patientenkurve/-akte erhalten und diese bearbeiten können. Konkret bedeutet dies, direkt am Patientenbett alle notwendigen Daten zur Verfügung zu haben. Des Weiteren soll ein digitales Aufnahme und Entlassmanagements sowie Überleitungsmanagement etabliert werden. Hierfür werden Tablets benötigt. Da die eingesetzten Thieme-Produkte nur auf Ipads mit iOS unterstützt werden, werden diese ausgeschrieben, dazu antimikrobielle Hüllen und Hartschalengehäuse sowie Ladegeräte.

Standort Halle: 70 Anwendertablets und 80 Patiententablets

Standort Halle: 70 Apple Pencils für die Anwendertablets

Außerdem ist für alle Patiententablets eine antimikrobielle Hülle bzw. Hartschalengehäuse mitzuliefern, für alle Anwendertablets ist eine antimikrobielle Hülle mitzuliefern.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

I. • Erkl des Bieters (BI) bzw. jedes Mitglieds der Bietergemeinschaft (MB):

1. BI/MB erklärt, dass keine Person, deren Verhalten seinem Unternehmen (UN) zuzurechnen ist, nach den Straftatbeständen gem § 123 Nr. 1-10 GWB rechtskräftig verurteilt oder gegen UN keine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist.

2. BI/MB erklärt, dass UN keine Verstöße iSv § 124 Abs. 1 GWB, gegen die Bestimmungen gem § 124 Abs. 2 GWB, § 21 SchwarzArbG, § 21 AentG, § 98 c AufenthG oder § 22 LieferkettenG, soweit diese Vorschriften jeweils anwendbar sind, vorliegen.

3. BI/MB erklärt, dass er a) die gewerberechtl Vorauss für die Ausführung der Leistung selbst erfüllt o durch Dritte (zu erläutern), falls er diese Vorauss nicht selbst erfüllt,

b) Mitarbeitern/Erfüllungsgehilfen des Auftraggebers (AG) und der Vergabestelle (VSt) keine Vorteile angeboten, versprochen oder gewährt hat,

c) bei Rückfragen/weiteren Klärungsbedarf des AG, insbes zur Eignung, Bitte um Erläuterungen oder

Nachweise (z. B. Bescheinigung Sozialversich, GZR- oder HR-Auszug, Bankerkl) unverzüglich weitere

gewünschte Angaben machen/Nachweise vorlegen wird,

d) über eine gültige Haftpflichtvers verfügt, wonach BI bzw. alle MB sowie Nachunternehmer (NU) in angem Höhe versichert ist/sind ODER er hiermit verbindlich zusichert, dass er im Falle der Beauftragung eine entspr Versicherung abschließt,

e) nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister verpfl ist o er darin eingetragen ist, Angabe von Nr/Register,

f) Angabe von Umsatzsteueridentifikationsnr, u

g) BI/MB den AG unverzüglich informiere(n) u ggf aktualisierte Eigenerkl sowie ggf.

Nachweise abgeben werde(n), falls sich während des weiteren Verfahrens (vor o nach Angebotsabgabe) Änderungen an den von ihm vorstehend erklärten Sachverhalten o anderen für ihn erkennbar relevanten Vorauss für eine Zuschlagserteilung ergeben.

• Für BI/MB Angabe von vollst Firmennamen, Anschrift Hauptsitz, vollst Namen des Ansprechp für alle Rückfragen der VSt an den BI (Telefon, Telefax, EMail).

• Bei Bietergemeinschaften (BG) zusätzlich Angabe der Rechtsform der BG (derzeit u ab Beginn der Leistungserbringung), Erklärung über gesamtschuldn Haftung, Angabe eines bevollmächtigten Vertreters sowie Ansprechp für alle Rückfragen der VSt zur BG o deren Mitgl (Einzelperson) mit Telefon/Telefax/EMail.

• AG kann auch ohne besonderen Anlass weitere Erkl, Angaben u ggf. Nachweise einschl Erkl u Nachweise zur Eignung, z. B. eine steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung o einen Nachweis über die Deckung der Haftpflichtversicherung, innerhalb einer von ihm zu bestimmenden Frist verlangen.

II. • Diese Anforderungen gelten entspr für einen NU/ein verbundenes UN, der/das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll; von diesem ist eine Verpflichtungserkl mit entspr Angaben auf dem Formbl in den Vergabeunterlagen (VU) beizubringen (bei Unzumutbkt der Einreichung bereits mit dem Angebot Einreichung für NU auf Aufforderung der VSt vor abschl Wertung).

• Einverständn mit der Speicherung/Verarbeitung der mitgeteilten personenbez Daten für das Vergabeverfahren, erf Einwilligungen von Dritten müssen auf Anforderung des AG belegt werden.

• Für diese Angaben sind die Formblätter in den herunterzuladenden VU zu verwenden.

• Angaben/Erklärungen/Nachweise (AEN), die von BI nicht bis zum Ablauf der Angebotsfrist vorgelegt wurden, können bis zum Ablauf einer vom AG zu bestimmenden Nachfrist bei BI angefordert werden. Reicht der BI die geforderten AEN nicht innerhalb einer vom AG verbindl gesetzten Nachfrist ein, so wird das Angebot ausgeschlossen. AG ist nicht verpflichtet, BI Gelegenheit zur Ergänzung seiner Angaben nach Ablauf der Angebotsfrist zu geben, dazu aber iRd VgV berechtigt.

III. Vgl. auch für wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit genannte Angaben.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

I. Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre 2020-2022 (netto; nur Bieter allein, nicht Konzern /verbundene Unternehmen) und Angaben zur Dauer des Geschäftsjahres (falls nicht mit Kalenderjahr identisch), für das die vorstehenden Angaben gemacht wurden, sowie zum Beginn der Geschäftstätigkeit (bei Aufnahme der Geschäftstätigkeit nach 2020); Verpflichtung, auf Anforderung des Auftraggebers unverzüglich Bilanzen/Bilanzauszüge für die beiden letzten Geschäftsjahre vorzulegen, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem der Bieter ansässig ist, vorgeschrieben ist.

II. Ziff. II unter Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister gilt entspr.

III. Vgl. auch für Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit genannte Angaben.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Angaben wie oben

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

I. • Angabe von mindestens einer Referenz, die mit der zu vergebenden Leistung nach der Aufgabenstellung, Art u Umfang sowie Komplexität vergleichbar ist, mit Erläuterung zur Vergleichbkt. Die Referenzen die Lieferung von I pads mit iOS-Betriebssystem sowie geeigneten Schutzhüllen und Apple-Pencils umfassen. Verfügt BI/MB über mehrere Niederlassungen, so muss sich die Referenz auf die Niederlassung beziehen, die den Auftrag ausführen soll. Hat der BI eine Leistung nicht vollst selbst, sondern ganz o teilw durch einen NU o einen ARGE-Partner erbracht, so ist dies anzugeben. Falls BI keine eigenen Referenzen, sondern Referenzen anderer UN nennt, muss er erläutern, warum er sich auf die Referenz berufen kann. Dies gilt auch für Referenzen von KonzernUN/UN, mit denen der BI gesellschaftsrechtl verbunden ist. Vorlage einer Bescheinigung anstelle des vollst ausgefüllten Formbl genügt nicht. Wenn nicht alle geforderten Felder zu einer Referenz ausgefüllt werden, kann die Referenz mangels Überprüfbarkeit nicht berücksichtigt werden. Verweis auf allg Firmenprospekte o andere beigefügte Unterlagen genügt nicht, andernfalls muss BI damit rechnen, dass seine Eignung nicht festgestellt u das Angebot daher nicht berücksichtigt wird.

Dazu ist Einverständnis mit Rücksprache des AG mit Referenzgeber ohne weitere Rücksprache mit/Zustimmung BI zu erteilen. Auf Anforderung der VSt ist die jeweilige Referenz durch eine Bescheinigung des ReferenzAG zu belegen. Zu jeder Referenz Angabe ReferenzAG, Zeitpunkt/Zeitraum der Leistungserbringung, AN des Referenzauftrages (BI/MB, welches) o Dritter), Art u Umfang der eigenen Leistungen, Angaben zur Vergleichbarkeit, ggf. Bemerkungen; Umfang der Vergütung in Euro (Mindestwert o ungefähre Wert genügt), Ansprechpartner beim ReferenzAG mit Telefon-Nr., Fax u/o E-Mail; Abdeckung aller zu erbringender Leistungen durch Referenzen.

- Name und Qualifikation/Ausbildung der vorgesehenen Objektleitung sowie Erfahrung der vorgesehenen Objektleitung mit Projekten, die nach Art und Umfang mit dem zu vergebenden Auftrag vergleichbar sind.
- Angabe zur Leitung, zur Qualitätssicherung, Umweltschutz und zum Arbeitsschutz.
- Erklärung zu NU u Einrichtung entspr Erkl u ggf. Nachweise, wonach BI erklärt, dass er sich hinsichtlich seiner Eignung für dieses Projekts auf Kenntnisse, Fähigkeiten, Ressourcen oa Mittel Dritter beruft. Auf Verlangen der VSt/des AG hat der BI unverzüglich die Verpflichtungserkl für wesentliche Teilleistungen auf der Vorlage des Formbl Verpflichtungserkl des Dritten dazu vorlegen, dass ihm die erforderlichen Mittel dieser UN zur Verfügung stehen, u für UN, die nach ihrem Umfang u/o ihrer Bedeutung wesentl Leistungsteile erbringen sollen, entspr Erkl u auf Anforderung Nachweise zur Eignung, wie sie in diesen VU gefordert sind. Hierzu ist Beschreibung der Teilleistung sowie Name u Adresse des Dritte u Art u Weise der Einbindung des Dritten (z. B. NU) erforderlich.

II. Ziff. II unter Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister gilt entspr.

III. Vgl. auch für wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister genannte Angaben.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Angaben wie oben sowie inhaltlich mindestens eine Referenz, die die o. g. Anforderungen erfüllt

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Vertragsbedingungen des Auftraggebers; siehe auch Umfang der Leistung.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/03/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3.**

**Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/05/2023

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 28/03/2023 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure:

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Auftraggeber für Lose 3 und 4 abweichend von Angaben in Ziff. I.1): Martha-Maria Krankenhaus Halle-Dölau gemeinnützige GmbH, Röntgenstr. 1, 06120 Halle (Saale)

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27 (Schloss)

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/03/2023